



SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

DE Sicherheitsinformationen
HU Biztonsági információk

EN Safety information
SL Varnostne informacije

IT Informazioni sulla sicurezza

WWW.BRENNENSTUHL.COM



1. Produktinformationen / Product information / Informazioni sul prodotto

Produktname / Designation / Designazione:

Garant SK 320 CEE Kabeltrommel, 1x CEE 400/16A, 2x Schutzkontakt-Steckdosen 230V/16A, 25m AT-N07V3V3-F 5G2,5 gelb, IP44
Garant SK 320 CEE cable reel, 1x CEE 400/16A, 2x protective contact sockets 230V/16A, 25m AT-N07V3V3-F 5G2.5 yellow, IP44
Garant SK 320 Avvolgicavo CEE, 1x CEE 400/16A, 2x prese di contatto di protezione 230V/16A, 25m AT-N07V3V3-F 5G2.5 giallo, IP44

Artikelnummer / Item no / Art.No: 1194918

EAN: 4007123301126

Verwendungszweck / Usage / Uso previsto:

Robuste Kabeltrommel ausgestattet mit Überhitzungsschutz und Kontroll-Leuchte für den Baustelleneinsatz.
Robust cable reel equipped with overheating protection and indicator light for use on construction sites.
Robusto avvolgicavo dotato di protezione contro il surriscaldamento e di spia luminosa per l'uso in cantiere.

Hersteller / Manufacturer / Produttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland
Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz

2. Technische Daten / Technical data / Dati tecnici

Kabellänge und -typ / Cable length and type / Lunghezza e tipo di cavo: 25 m AT-N07V3V3-F 5G2,5

Schutzart / Protection class / Classe di protezione (IP): IP44

Max. Strombelastbarkeit / Max. ampacity / Max. carico di corrente: 16 A

Nenneingangsspannung / Rated voltage / Tensione nominale: 230 V, 400 V

Lstg. auf-/abgerollter Zustand / Cap. in coiled / uncoiled state / Pot. arrotolato / srotolato 230V/16A: 1,800 W / 3,000 W

Lstg. auf-/abgerollter Zustand / Cap. in coiled / uncoiled state / Pot. arrotolato / srotolato 400V/16A: 4,200 W / 11,000 W

Lstg. auf-/abgerollter Zustand / Cap. in coiled / uncoiled state / Pot. arrotolato / srotolato 400V/32A: —

Steckdose / Kupplung // Sockets / Coupling // Presa / Accoppiamento: 3x Typ F

Mit Berührungsschutz / With touch protection / Con protezione tattile: —

CEE-Steckdosen / Sockets CEE / Prese CEE: CEE 1x 16A 3P+N+PE (5p) 400V

Stecksystem Stecker / Type of plug / Sistema di spine: CEE 16A 3P+N+PE (5p) 400V

Produktmasse netto / Dimensions net / Dimensioni netto (cm): 35x26x48

Produktgewicht netto / Weight / Peso netto (kg): 12.8

3. Sicherheitshinweise / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

* Bei Überhitzung alle Stecker ziehen, nach Abkühlung Rückstellknopf drücken!

* Geeignet für den Einsatz im Außenbereich und in Werkstätten.

* Die maximale Leistung im aufgewickelten und abgerollten Zustand nicht überschreiten (aufgewickelt ist die Belastbarkeit meist geringer).

* Regelmäßig auf Risse, Abnutzung oder andere Beschädigungen prüfen, um die Schutzfunktion zu gewährleisten.

* In case of overheating, pull out all plugs, press reset button after cooling down!

* Suitable for outdoor use and in workshops.

* Do not exceed the maximum capacity when coiled and uncoiled (the load capacity is usually lower when coiled).

* Check regularly for cracks, wear or other damage to ensure the protective function.

* Estrarre tutte le spine in caso di surriscaldamento, premere il pulsante di reset dopo il raffreddamento!

* Adatto per l'uso all'aperto e in officina.

* Non superare la capacità massima quando è arrotolato e srotolato (la capacità di carico è solitamente inferiore quando è arrotolato).

* Controllare regolarmente la presenza di crepe, usura o altri danni per garantire la funzione di protezione.



1. Termékinformáció / Informacije o izdelku

Termék neve / Ime izdelka:

Garant SK 320 CEE kábeltekercs, 1x CEE 400/16A, 2x védőcsatlakozó 230V/16A, 25m AT-N07V3V3-F 5G2.5 sárga, IP44

Garant SK 320 kabliski kolut CEE, 1x CEE 400/16A, 2x zaščitne kontaktne vtičnice 230V/16A, 25m AT-N07V3V3-F 5G2.5 rumena, IP44

Tételszám / Številka artikla: 1194918

EAN: 4007123301126

Rendeltetésszerű használat / Predvidena uporaba:

Robusztus, túlmelegedés elleni védelemmel és jelzőfényrel felszerelt kábeltekercs az építkezéseken való használathoz.

Robusten kabliski kolut, opremljen z zaščito pred pregrevanjem in indikatorsko lučko za uporabo na gradbiščih.

Gyártó / Proizvajalec:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz

2. Műszaki adatok / Tehnični podatki

Kábel hossza és típusa / Dolžina in tip kabla: 25 m AT-N07V3V3-F 5G2,5

Védelmi osztály / Zaščitni razred (IP): IP44

Max. Áramerősség / Največ. Trenutna prenosna zmogljivost: 16 A

Névleges bemeneti feszültség / Nazivna vhodna napetost: 230 V, 400 V

Teljesítmény felhúzott/felhúzott állapotban / Stanje vklopa/izklopa 230V/16A: 1,800 W / 3,000 W

Teljesítmény felhúzott/felhúzott állapotban / Stanje vklopa/izklopa 400V/16A: 1,800 W / 3,000 W

Teljesítmény felhúzott/felhúzott állapotban / Stanje vklopa/izklopa 400V/32A: —

Aljzat / csatlakozó // Vtičnica / spojka: 3x Typ F

Érintésvédelemmel / Z zaščito pred dotikom: —

CEE aljzatok / Vtičnice CEE: CEE 1x 16A 3P+N+PE (5p) 400V

Dugórendszer Dugó / Sistem vtičev: CEE 16A 3P+N+PE (5p) 400V

Termék méretei / Dimenzije izdelka (cm): 4,200 W / 11,000 W

A termék nettó súlya / Neto teža izdelka (kg): 12.8

3. Biztonsági utasítás / Varnostna navodila

* Túlmelegedés esetén húzza ki az összes dugót, lehűlés után nyomja meg a reset gombot!

* Alkalmas kültéri használatra és műhelyekben.

* Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget feltekert és feltekert állapotban (a terhelhetőség általában alacsonyabb feltekert állapotban).

* A védőfunkció biztosítása érdekében rendszeresen ellenőrizze a repedések, kopások vagy egyéb sérülések meglétét.

* V primeru pregrevanja izvlecite vse vtiče, po ohladitvi pritisnite gumb za ponastavitev!

* Primeren za uporabo na prostem in v delavnicah.

* Ne prekoračite največje zmogljivosti pri navitju in odvijanju (pri navitju je nosilnost običajno manjša).

* Za zagotovitev zaščitne funkcije redno preverjajte, ali ni razpok, obrabe ali drugih poškodb.